

D	Digitalradio mit DAB+
NL	Digitale radio met DAB+
F	Radio numérique avec DAB+
E	Radio digital con DAB+
I	Radio digitale con DAB+
GB	Digital Radio with DAB+
PL	Radio cyfrowe z DAB+
H	Digitális rádió DAB+ funkcióval
RUS	Радиоприемник для приема цифрового радиовещания

Bedienungsanleitung/Garantie	06
Gebruiksaanwijzing	14
Mode d'emploi	21
Instrucciones de servicio	28
Istruzioni per l'uso	35
Instruction Manual	41
Instrukcja obsługi/Gwarancja	47
Használati utasítás	54
Руководство по эксплуатации	61

D NL F E I GB PL H RUS

DIGITALRADIO MIT DAB+ KRC 4368 DAB+



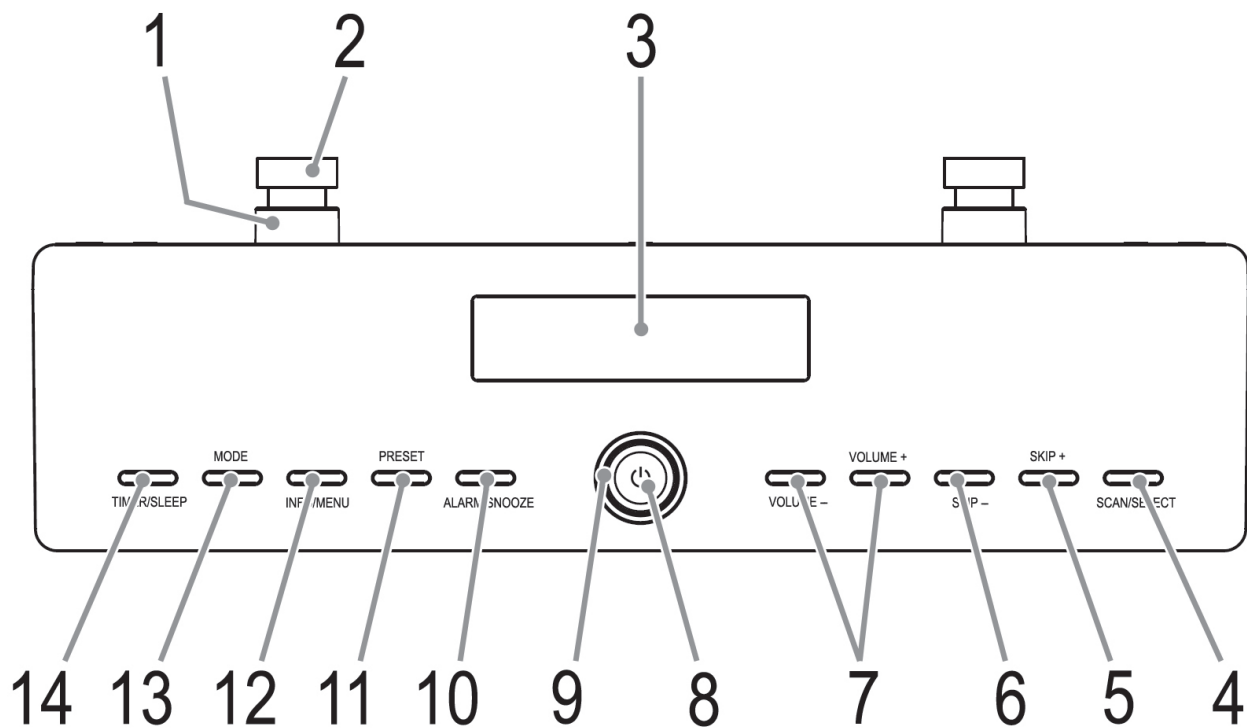
CE

AEG
perfekt in form und funktion

3 Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen
Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo
Elementi di comando

Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi
A kezelő elemek áttekintése
Обзор деталей прибора



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo dla zdrowia oraz potencjalne ryzyko obrażeń ciała.



UWAGA:

Oznacza potencjalne zagrożenie urządzenia lub innych obiektów.



WSKAZÓWKA:

Podświetlone wskazówki oraz informacje.

Generalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia, należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkownika i zachować go wraz z gwarancją, paragonem oraz w razie możliwości wraz z oryginalnym opakowaniem zawierającym wewnętrzne elementy. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy dołączyć podręcznik użytkownika.

- Urządzenie chronić należy przed deszczem i wilgocią, aby zapobiec groźbie pożaru lub porażeniu prądem. Nie należy go więc używać w pobliżu wody, a więc przykładowo w pobliżu wanny, basenu lub w zawilgoconej piwnicy.
- Urządzenia nie należy używać w bardzo gorących, zimnych, zakurzonych ani wilgotnych miejscach.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Kabel zasilający nie powinien być poskręcany, przytrąsnięty ani nie powinien stykać się ze źródłami ciepła.
- Poprowadzenie kabla zasilającego nie powinno grozić potknięciem.
- Wtyczki zasilającej ani kabla nie należy nigdy dotykać mokrymi rękoma.
- Urządzenie należy podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka. Proszę zwrócić uwagę na to, żeby podane napięcie zgadzało się z napięciem w gniazdku.
- Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, firanki itp.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie kapiącej ani rozchlapującej się wody, a także nie należy na nim stawiać naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazon z kwiatami.

- Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niefachowo przeprowadzone naprawy mogą być groźne w skutkach dla użytkownika. Przy uszkodzeniu urządzenia, w szczególności kabla sieciowego, urządzenie nie może być używane dopóki nie zostanie naprawione przez osobę z wymaganymi uprawnieniami. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać, czy nie jest uszkodzony.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia i w razie wystąpienia awarii należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

Poniższe symbole mogą znajdować się na urządzeniu i mają zwracać Państwa uwagę na:



Symbol błyskawicy ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się we wnętrzu urządzenia części, które są pod niebezpiecznie wysokim napięciem.



Symbol z wykrzyknikiem ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się w załączonych dokumentach ważne wskazówki związane z obsługą i konserwacją urządzenia.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:


Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnych doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Rozpórki do pod-zespołu
- 2 Śruba do pod-zespołu
- 3 Wyświetlacz LCD
- 4 Przycisk SCAN/SELECT (wyszukiwanie/wybór)

48 Język polski

- 5 Przycisk SKIP+ (wyszukiwanie do przodu)
- 6 Przycisk SKIP- (wyszukiwanie do tyłu)
- 7 Przyciski VOLUME+ /VOLUME-
- 8 Przycisk  (włączanie/wyłączanie)
- 9 Wskaźnik działania
- 10 Przycisk ALARM/SNOOZE (funkcja alarmu/drzemki)
- 11 Przycisk PRESET
- 12 Przycisk INFO/MENU (wyświetlanie informacji/otwieranie menu)
- 13 Przycisk MODE (tryb gotowości/działania)
- 14 Przycisk TIMER/SLEEP (Timer o krótkim przedziale czasu/funkcja uśpienia)

Widok od tyłu (brak rysunku)

Kabel zasilający
Antena przewodowa

Część dolna (brak rysunku)

Głośnik
Wmontowana wnęka na baterie (nie można jej otworzyć w tym urządzeniu)

Instrukcje montażowe

UWAGA:

Proszę sprawdzić, czy podczas montażu wtyczka nie jest podłączona do sieci.

- Wyjmij z szafki wiszącej wszystkie przedmioty a z sąsiednich szafek wszystkie przedmioty tłukące się.
- Szafka wisząca musi spełniać następujące wymagania:
 - grubość dna szafki 16 mm do 20 mm.
- Zawieszenie naścienne szafki wiszącej musi być stabilnie i solidnie zakotwione w ścianie, za pomocą co najmniej 2 wkrętów.
- **Ważne! Nie montuj urządzenia nad płytą do gotowania!**
- Konieczne jest zapewnienie dostępności gniazda sieciowego w zasięgu przewodu zasilającego urządzenia.
- Gniazdo musi być łatwo dostępne tak, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- **Ważne! Urządzenie należy podłączyć dopiero po zakończeniu montażu!**
- Urządzenia nie wolno montować pod szafkami wiszącymi, zakończonymi od dołu listwą oświetleniową.
- W celu dokonania montażu być może potrzebne będą: Wiertarka z wiertłem 6 mm, wiertło prowadzące lub gwóźdź, śrubokręt, taśma z miarką, taśma klejąca, nożyczki, okulary zabezpieczające.

Dostarczone akcesoria montażowe

- 4 śruby
- 4 rozpórki
- 1 szablon nawierceń

UWAGA:

- Przestrzegaj wymiarów podanych w instrukcji montażu.
- Używaj tylko akcesoriów montażowych dostarczonych w komplecie z urządzeniem.

Montaż

1. Przykleić szablon mocno do półki za pomocą taśmy klejącej. Za pomocą rozwiertaka lub gwoźdźka przebij krzyżyki w punktach mocowania, zaznaczając w ten sposób otwory do wiercenia.
2. Zdejmij szablon i wywierć otwory w szafce wiszącej.
3. Włóż rozpórkę w przewidziane do tego otwory w urządzeniu.

UWAGA:

Tylko z rozpórką zagwarantowana jest wystarczająca wentylacja.

4. Wpuść wkręty w otwory w szafce.
5. Za pomocą 4 wkrętów i rozpórek zamocuj radio kuchenne do dna szafki.
6. Za pomocą śrubokrętu dokręć śruby.

UWAGA:

Należy użyć śrubokręta, a nie wkrętarki akumulatorowej.

Instalacja

- Należy pamiętać, że urządzenie musi mieć zapewnioną odpowiednią wentylację!
- Delikatne powierzchnie, takie jak wyświetlacz, mogą być zabezpieczone plastikową folią. Folię należy zdjąć.


Zasilanie prądem

- Proszę pamiętać o zgodności napięcia sieci z danymi na tabliczce informacyjnej urządzenia.
- Wtyczkę zasilającą należy włożyć do prawidłowo zamontowanego gniazda trójżyłowego.

WSKAZÓWKA:

- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Po odłączeniu zasilania ustawienia godziny/daty zostaną utracone.

Pierwsze użycie

1. Rozwiń całkowicie antenę kablową. Ustaw ją pionowo w celu przeprowadzenia pierwszej konfiguracji.
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku .
3. Automatycznie rozpocznie się wyszukiwanie stacji DAB. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat SUCHLAUF... oraz pasek postępu. Z prawej strony wyświetlacza widoczna będzie liczba znalezionych stacji radiowych. Odtworzona zostanie pierwsza alfanumeryczna stacja DAB.

Podczas odtwarzania stacji radiowej informacje o dacie i godzinie będą pobierane ze stacji nadawczej. Jeśli urządzenie nie będzie odbierać stacji DAB w danej lokalizacji, godzinę należy ustawić ręcznie zgodnie z opisem w części „Menu ustawień”.

Zmiana języka menu OSD

Domyślnym językiem menu OSD jest niemiecki. Aby zmienić język, należy wykonać poniższe czynności:


1. Przytrzymaj naciśnięty przycisk INFO/MENU (12) przez ok. 2 sekundy.
2. Wybierz opcję menu „SYSTEM” za pomocą przycisku SKIP+ /SKIP- (5/6). Potwierdź za pomocą przycisku SCAN/SELECT (4).
3. Wybierz opcję menu „SPRACHE” za pomocą przycisku SKIP+ /SKIP-. Potwierdź za pomocą przycisku SCAN/SELECT.
4. Wybierz żądany język za pomocą przycisku SKIP+ /SKIP-. Potwierdź za pomocą przycisku SCAN/SELECT.

i WSKAZÓWKA:

Nazwy menu w instrukcji obsługi są podane w języku angielskim.

Podstawowa obsługa

Włączanie/wyłączanie urządzenia

Naciśnij przycisk  w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia. Wskazanie daty i godziny jest widoczne na wyświetlaczu w trybie gotowości.

i WSKAZÓWKA:

Przed wyłączeniem w urządzeniu zapisywany jest ostatnio używany tryb pracy i poziom głośności. Zapisany tryb pracy i poziom głośności są uaktywniane po ponownym włączeniu urządzenia.

Przycisk MODE (13)

Umożliwia przełączanie między trybem DAB i FM.

Przyciski VOLUME+ /VOLUME- (7)

Umożliwia ustawienie żądanego poziomu głośności. Zwiększenie głośności jest wskazywane przez zapełnienie kolejnych pól.

Wyłączanie z opóźnieniem (SLEEP)

Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk TIMER/SLEEP (14). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SET SLEEP TIME SLEEP OFF”. Za pomocą przycisku SKIP+ /SKIP- (5/6) ustaw czas, po upływie którego urządzenie zostanie wyłączone. Dostępne opcje: 15, 30, 45, 60 lub 90 minut.
- Ustawienie SLEEP OFF wyłącza tę funkcję.
- Potwierdź wybór za pomocą przycisku SCAN/SELECT (4).

i WSKAZÓWKA:

Po uaktywnieniu funkcji w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się wskazanie „S” i czas pozostały do wyłączenia zasilania.

Słuchanie radia

Wyszukiwanie stacji FM

1. Naciśnij kilka razy przycisk MODE (13), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FM”.
2. Dostępne są dwa sposoby ustawiania stacji:
 - Naciskaj przycisk SKIP+ /SKIP- (5/6).
 - Naciśnij przycisk SCAN/SELECT (5). W zależności od tego, który przycisk został wcześniej naciśnięty (SKIP+ lub SKIP-), rozpocznie się wyszukiwanie następnej lub poprzedniej stacji.
3. Jeśli jakość odbioru jest niska lub występują zakłócenia, spróbuj zmienić położenie anteny kablowej w celu poprawy odbioru.

Wyświetlanie informacji FM

Naciśnij przycisk INFO/MENU (12) w celu wyświetlenia poniższych informacji, o ile są one zapewniane przez daną stację radiową.

- Tekst nadawany przez stację radiową jest domyślnie wyświetlany. Jeśli informacje nie są dostępne, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [No RadioText].
- Typ programu (PTY) danej stacji jest wyświetlany domyślnie (np. muzyka pop, wiadomości itp.). Jeśli informacje o typie programu (PTY) nie są odbierane, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [No PTY].
- Wyświetlanie częstotliwości radiowej.
- Wyświetlanie godziny.
- Wyświetlanie daty.

Wyszukiwanie stacji DAB

Digital Audio Broadcasting (DAB) to standard nadawania programów radiowych w formie cyfrowej w przypadku naziemnego odbioru radia cyfrowego. Lista stacji radiowych, które można odbierać w Niemczech, jest dostępna w witrynie internetowej www.digitalradio.de.

i WSKAZÓWKA:

W Niemczech cyfrowa transmisja radiowa obejmuje ok. 70% obszaru kraju (od listopada 2011 r.). W niektórych obszarach jednak zasięg i jakość znacznie się różnią. Jeśli w danym regionie stacje DAB nie są odbierane lub są odtwarzane z zakłóceniami, poprawny odbiór tych stacji można uzyskać po przełączeniu do trybu FM. Jest to jednak możliwe tylko wtedy, gdy stacje te są nadawane w paśmie UKF. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej danej stacji radiowej.

1. Naciśnij kilka razy przycisk MODE (13), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „DAB”.

50 Język polski

- Przytrzymaj naciśnięty przycisk INFO/MENU (12). Na wyświetlaczu pojawi się pozycja menu „FULL SCAN”.
- Naciśnij przycisk SCAN/SELECT (4). Rozpocznie się wyszukiwanie stacji radiowych, które mogą być odbierane przez urządzenie.
- Następną lub poprzednią stację można wybrać za pomocą przycisku SKIP+/SKIP- (5/6). Potwierdź wybór za pomocą przycisku SCAN/SELECT (4).
- Jeśli jakość jest zbyt niska i odtwarzanie stacji jest zakłócone, spróbuj poprawić odbiór, zmieniając ustawienie anteny.

i WSKAZÓWKA:

- W celu zapewnienia optymalnego odbioru stacji DAB zalecane jest ustawienie anteny kablowej w pozycji pionowej.
- Aby ręcznie ustawić częstotliwość stacji DAB, należy wykonać czynności opisane w części „Menu ustawień”.

Wyświetlanie dodatkowych informacji DAB

W trybie DAB można wyświetlić poniższe informacje dodatkowe, o ile są one zapewniane przez daną stację radiową. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk INFO/MENU (12). Tekst DLS jest wyświetlany domyślnie.

- DLS:** skrót od **D**ynamic **L**abel **S**egment. Wyświetlanie danych uzupełniających. Mogą to być np. informacje o stacji lub tytuł i wykonawca odtwarzanego utworu. Jeśli dana stacja radiowa udostępnia informacje o tytule utworu, można je wyświetlić po naciśnięciu przycisku INFO/MENU.
- Wskazanie siły odbieranego sygnału.
- Wyświetlanie informacji o kategorii stacji (np. muzyka pop, wiadomości itp.).
- Wyświetlanie nazwy grupy stacji (np. DR Deutschland).
- Częstotliwość bieżącej stacji radiowej.
- Komunikat „SIGNAL ERROR” wskazuje na jakość sygnału. Im niższa liczba, tym wyższa jakość.
- Wyświetlanie szybkości przesyłania cyfrowego sygnału audio.
- Wyświetlanie godziny.
- Wyświetlanie daty.

Zapisywanie stacji

- Po znalezieniu żądanej stacji przytrzymaj przycisk PRESET (11). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie pierwszej pozycji w pamięci. Wskazanie EMPTY pod pozycją PRESET STORE oznacza, że dana pozycja w pamięci jest nadal dostępna.
- W celu wybrania pozycji w pamięci naciśnij przycisk SKIP+/SKIP- (5/6).
- Naciśnij przycisk SCAN/SELECT w celu zapisania ustawień.

Wybieranie ustawionej stacji

- Naciśnij przycisk PRESET (11).

- Naciśnij przycisk SKIP+/SKIP- (5/6), aby wybrać pozycję w pamięci.
- Potwierdź wybór za pomocą przycisku SCAN/SELECT (4).

Menu ustawień

To menu zawiera wiele różnych ustawień (patrz strona 5). Menu ustawień składa się z menu głównego i powiązanych podmenu z poszczególnymi opcjami.

Aby wyświetlić menu, przytrzymaj naciśnięty przycisk INFO/MENU (12) podczas pracy urządzenia.

- Użyj przycisku SKIP+/SKIP- (5/6) do nawigacji po menu.
- Użyj przycisku SCAN/SELECT (4), aby wybrać podmenu lub potwierdzić wybór ustawienia.
- Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk INFO/MENU (12).

i WSKAZÓWKA:

- Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu zostanie ukryte.
- Aktualnie ustawiona opcja jest oznaczona symbolem „*”.

Menu ustawień jest dostępne w trybie DAB oraz w trybie FM. Poniżej omówione zostało menu DAB i FM oraz ogólne menu SYSTEM.

Menu DAB

Menu DAB jest podzielone na podmenu: Full scan, Manual tune, DRC oraz Prune.

- Full scan:** rozpoczęcie wyszukiwania stacji. Stacje są wyszukiwane w paśmie częstotliwości DAB.
- Manual tune:** do skorzystania z tej funkcji konieczna jest znajomość częstotliwości stacji. Można ją znaleźć na stronie internetowej nadawcy. Określoną częstotliwość należy ustawić za pomocą przycisku SKIP+/SKIP- (5/6).
- DRC:** skrót od **D**igital **R**ange **C**ontrol (zakres dynamiki). Termin DRC opisuje stosunek najcichszego dźwięku do najgłośniejszego. Bardzo duży zakres dynamiki charakteryzuje występowanie bardzo cichych i bardzo głośnych dźwięków. W niektórych przypadkach może to być przyczyną problemów z odtwarzaniem. Załóżmy, że użytkownik słucha stacji radiowej w dość głośnym miejscu. Zwiększenie głośności umożliwi głośniejsze odtworzenie cichych sekcji. Jednocześnie jednak głośność sekcji głośniejszych zostanie zwiększona do nieprzyjemnego poziomu. W takim przypadku warto jest zmniejszyć zakres dynamiki. Dostępne są poniższe opcje:
 - DRC off:** zakres dynamiki nie zostanie zmniejszony.
 - DRC high:** zakres dynamiki zostanie znacznie zmniejszony.
 - DRC low:** zakres dynamiki zostanie nieznacznie zmniejszony.
- Prune:** może zdarzyć się, że po wyszukaniu stacji lub zmianie lokalizacji niektóre stacje radiowe przestaną być dostępne. Funkcja ta umożliwi usunięcie tych stacji z listy

odbieranych. Należy wybrać opcję „YES” i potwierdzić za pomocą przycisku SCAN/SELECT.

Menu FM

- **Scan setting:** Wybór żądanej opcji automatycznego wyszukiwania stacji.
 - **Strong stations only:** Wyszukiwanie tylko stacji o wysokiej jakości odbioru.
 - **All stations:** Wyszukiwanie wszystkich stacji, których odbiór jest możliwy. W tym przypadku wyszukiwanie stacji jest także zatrzymywane po znalezieniu stacji o słabym sygnale.

Menu DAB + FM (SYSTEM)

Poniższe podmenu można znaleźć w menu SYSTEM.

- **Egg timer:** Zapoznaj się z rozdziałem „Timer o krótkim przedziale czasu” na str. 52.
 - **Time:** ręczne ustawianie daty i godziny. Można także ustawić automatyczne aktualizowanie oraz format wyświetlania daty.
 - **Set Time/Date:** ręczne ustawianie daty i godziny.
 - **Auto update:** wybór źródła automatycznego aktualizowania daty i godziny. Dostępne opcje: Update from all sources, DAB only, FM only oraz No update.
 - **Set 12/24 hour:** wybór formatu 24- lub 12-godzinnego.
- i WSKAZÓWKA:**
W przypadku formatu 12-godzinnego na wyświetlaczu widoczne będzie wskazanie
AM = przed południem, PM = po południu.
- **Set date format:** wybór jednej z dwóch opcji formatu wyświetlania daty: dzień–miesiąc–rok lub miesiąc–dzień–rok.
 - **Backlight:** Ustawianie intensywności podświetlenia wyświetlacza podczas pracy urządzenia. Dostępne są następujące opcje: mocne, średnie, słabe.
 - **Inactive Standby:** Za pomocą tej pozycji można ustawić czas, po upływie którego urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Urządzenie przełączy się do trybu czuwania, jeśli w określonym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Dostępne są następujące opcje: 2, 4, 5 lub 6 godz. Opcja „OFF” powoduje wyłączenie tej funkcji.
 - **Language:** zmiana języka menu OSD.
 - **Factory reset:** wybór opcji „YES” spowoduje przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych urządzenia. Utracone zostaną wszystkie wprowadzone ustawienia.
 - **SW version:** wyświetlanie informacji o wersji oprogramowania urządzenia.

Funkcja alarmu

Można ustawić włączanie urządzenia o określonej godzinie. Możliwe jest ustawienie dwóch godzin alarmu.

Funkcja ta umożliwia także ustawienie przełączania stacji radiowej o określonej godzinie.

- Funkcję alarmu można ustawić tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.
- Aby wybrać opcję, naciśnij przycisk SKIP+ /SKIP- (5/6).
- Potwierdź wybór za pomocą przycisku SCAN/SELECT (4).



Ustawianie godziny alarmu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM/SNOOZE

- 1x = ustawianie godziny pierwszego alarmu
- 2x = ustawianie godziny drugiego alarmu

Poniżej opisano sposób ustawiania godziny 1. alarmu


1. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ALARM 1 SETUP”.
2. Naciśnij przycisk SCAN/SELECT. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ALARM 1 WIZARD” i zacznie migać wskazanie godzin czasu włączenia.
3. Ustaw godzinę alarmu.
4. **DURATION:** ustaw czas, po upływie którego urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.
5. **SOURCE:** wybierz źródło alarmu. Dostępne opcje: BUZZER (beep), DAB, FM.
 - 5a. Jeśli wybrany został tryb DAB lub FM, wybierz teraz żądaną stację radiową, która zostanie odtworzona o ustawionej godzinie alarmu. Można wybrać opcję „LAST LISTENED” lub jedną z ustawionych stacji.
6. Wybierz częstotliwość aktywacji alarmu. Dostępne opcje: DAILY (Conziennie), ONCE (Raz), WEEKENDS (Weekendy), WEEKDAYS (Dni powszednie).
 - 6a. Jeśli wybrana została opcja ONCE, ustaw teraz datę aktywacji alarmu.
7. Na końcu wybierz żądaną głośność budzenia. Cztery pola wskazują najniższą głośność.
8. Uaktywnij funkcję alarmu, wybierając opcję „ALARM ON”.

Po wprowadzeniu wszystkich ustawień na wyświetlaczu na krótko pojawi się komunikat „ALARM SAVED”. Uaktywniona funkcja alarmu jest wskazywana podczas pracy urządzenia za pomocą symbolu „ 1 /  2”.

i WSKAZÓWKA:

Z przyczyn technicznych uaktywniona funkcja nie jest widoczna na wyświetlaczu w trybie czuwania.

Wyłączanie alarmu

Naciśnij przycisk  (8) w celu wyłączenia sygnału alarmu. Na wyświetlaczu na krótko pojawi się komunikat „ALARM OFF”.

Drzemka

Funkcję alarmu można wyłączyć na 5 minut (ustawienie automatyczne) za pomocą przycisku ALARM/SNOOZE.

i WSKAZÓWKA:

Po uaktywnieniu funkcji drzemki na wyświetlaczu widoczny będzie czas do następnego alarmu.

52 Język polski

Wyłączanie funkcji alarmu

1. Przełącz urządzenie do trybu czuwania.
2. Naciśnij przycisk ALARM/SNOOZE i przytrzymaj go przez ok. 2 sekundy. Na wyświetlaczu jeden pod drugim pojawią się czasy dwóch alarmów. Na przykład: „ALARM 1 : ON” i „ALARM 2 : OFF”.
3. Teraz możesz uaktywnić lub wyłączyć czasy alarmów za pomocą przycisku SKIP+.
ALARM 1 : OFF ALARM 1 : ON ALARM 1 : OFF
ALARM 2 : ON ALARM 2 : ON ALARM 2 : OFF
4. Naciśnij przycisk SCAN/SELECT w celu zapisania wybranej pozycji. Na wyświetlaczu na krótko pojawi się komunikat „ALARM SAVED”.

i WSKAZÓWKA:

Jeśli wybór nie zostanie potwierdzony przyciskiem SCAN/SELECT, na wyświetlaczu na krótko pojawi się komunikat „ALARM NOT SAVED”.

Timer o krótkim przedziale czasu

Funkcja ta może służyć na przykład do monitorowania określonego czasu gotowania. Można ustawić czas z zakresu od 1 do 99 minut.

1. Naciśnij przycisk TIMER/SLEEP (14). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „Egg timer 00:00”.
2. Ustaw żądany czas za pomocą przycisku SKIP+/SKIP-.
3. Naciśnij przycisk SCAN/SELECT w celu uaktywnienia funkcji. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się wskazanie „T” i pozostały czas.

Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Naciśnij przycisk INFO/MENU w celu wyłączenia sygnału dźwiękowego.

Dezaktywacja timera przed upływem ustawionego czasu

Aby wyłączyć funkcję przed czasem, wykonaj opisane powyżej czynności i ustaw 00:00. Potwierdź za pomocą przycisku SCAN/SELECT.

Czyszczenie i konserwacja

△ UWAGA:

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć wtyczkę zasilającą.
- Zabrudzenia powierzchni zewnętrznej można zetrzeć nieznacznie wilgotną szmatką bez żadnych środków czyszczących.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można obsługiwać urządzenia.	Urządzenie jest zablokowane i „zawiesiło się”.	Odłącz zasilanie na 5 s. Następnie włącz ponownie urządzenie.
		Przywróć domyślne ustawienia fabryczne urządzenia. ⇨ Patrz część „Menu ustawień”.
Brak odbioru radia DAB.	Antena kablowa nie została ustawiona w odpowiednim kierunku	Rozwiń całkowicie antenę kablową i ustaw ją w pozycji pionowej.
	Brak odbioru radia cyfrowego w danym obszarze.	
Problemy z odbiorem radia DAB.	W zależności od lokalizacji niektóre stacje mogą nie być dostępne lub mogą być odtwarzane z zakłóceniami. ⇨ Patrz także „wskazówka” na stronie 49.	Przełącz do trybu FM w celu zapewnienia odbioru tych stacji, o ile stacje te są nadawane w paśmie UKF. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej danej stacji radiowej.
Brak dźwięku.	Ustawiono zbyt niski poziom głośności.	Zwiększ poziom głośności.
Niska jakość dźwięku.	Sygnał radiowy jest zbyt słaby.	Spróbuj dostosować położenie anteny.
Urządzenie przełącza się automatycznie do trybu czuwania	Uaktywniona została opcja „Inactive Standby” w menu „SYSTEM”	W razie potrzeby wyłącz tę funkcję

Dane techniczne

Model:KRC 4368 DAB+
Napięcie zasilania: 230V~, 50Hz
Zużycie energii: 2,5W
Stopień ochrony: II
Waga netto: ok. 0,5kg
Zakres częstotliwości: FM 87,5~108,0MHz
..... DAB/DAB+ 174,92~239,20MHz

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.